

ADDITIONAL Rule Changes
with implementation from January 1st 2011
for Disco Dance, Disco Free Style, Hip Hop and Belly Dance :

8. Belly Dance Przepisy

8.1.11: BELLY DANCE (2011)

Belly Dance / Oriental
Show Belly Dance / Oriental Show
Oriental FOLK DANCE

1. Kategorie:

Solo kobiety

Solo mężczyźni - tylko w Oriental Folk Dance i Oriental Show

Duety (dwoje tancerzy)

Mała Grupa (3-7 tancerzy)

Formacja (8 - 24 tancerzy)

Mix Mała Grupa (3-7 tancerzy (wymieszana kategoria wiekowa)

Mix Formacja (8 - 24 tancerzy (wymieszana kategoria wiekowa)

2. Wiek Zawodników:

Wiek Zawodników/Rozpiętość	2011	2012
Juniorzy 12-15 lat	1999-1996	2000-1997
Dorośli 1A 16 – 19 lat	1995-1992	1996-1993
Dorośli 1B 20 - 30 lat	1991-1981	1992-1982
Dorośli 2 31 - 49 lat	1980-1962	1981-1963
Seniorzy 50 i ponad	1961 i ponad	1962 i ponad

2.1. Wiek zawodników jest określany przez rok urodzenia a nie ich rzeczywisty wiek w dniu zawodów.

2.2. Seniorzy mogą brać udział w zawodach w kategorii wiekowej Dorośli 2

2.3. Dla Duetów, kategorię wiekową określa rok urodzenia starszego z partnerów. Młodszemu z partnerów nie może brakować do dolnej granicy kategorii wiekowej więcej niż dwa lata, ale przy tym różnica wieku między partnerami nie może przekraczać trzech lat.

2.4. W Małych Grupach i Formacjach nie może startować tancerz któremu brakuje więcej niż dwa lata do dolnej granicy starszej kategorii wiekowej. Ta zasada obowiązuje we wszystkich kategoriach wiekowych Małych Grup i Formacji za wyjątkiem seniorów z następującym zastrzeżeniem: liczba zawodników Małej Grupy i Formacji, którym brakuje dwóch lat lub mniej do dolnej granicy kategorii wiekowej nie może przekraczać 50 % całej liczby tancerzy w ustalonej kategorii wiekowej. Wiek pozostałych zawodników musi mieścić się w granicach danej kategorii wiekowej.

3. Taneczne dyscypliny BELLY DANCE

Improwizacja do drum solo i Raks Sharqi do muzyki organizatorów.

3.1. BELLY DANCE/ORIENTAL: bazuje na klasycznym stylu Raks Sharqi i zawiera lub może zawierać elementy orientalnych tańców folklorystycznych i stylów, ale nie powinny one dominować. Zabronione są elementy akrobatyki, podnoszenia i używanie rekwizytów, akcesoriów, za wyjątkiem laski (assaya), saggatów (zillis), tradycyjnych woali. Woale uformowane za pomocą patyczków na kształt skrzydeł są dozwolone jedynie na początku lub na końcu kompozycji, dla stworzenia dramatycznego efektu.

Muzyczny akompaniament dla **BELLY DANCE/ORIENTAL:** klasyczna instrumentalna muzyka z możliwym wokalem. Współczesne i popowe wersje muzyki mogą być użyte, jeśli taniec i obraz współgra z wyżej wymienionymi zasadami.

3.2 Show BELLY DANCE/ORIENTAL Show: choreografia z obowiązkowymi elementami show może zawierać każdą formę tańca, jednak przeważa oryginalna technika BELLY DANCE. Można używać orientalnych rekwizytów i właściwych akcesoriów (dwa woale, skrzydła Isis, miecz, wazy, noże, etc) i każdy rodzaj kostiumu. Podnoszenia i akrobatyczne elementy są dozwolone. Różne tańce, style, fuzje i fantazje takie jak flamenco oriental, Tribal, oriental tango, gothic i inne są mile widziane.

Musi być zawarte rozwinięcie akcji (wstęp, kulminacja, finał).

Zawodnicy w Show BELLY DANCE/Oriental Show muszą zapewnić organizatorom tytuł ich show.

Rekwizyty sceniczne oraz sceneria mogą być użyte jeśli zawodnicy samodzielnie wniosą je podczas jednorazowego wejścia na scenę oraz będą w stanie je usunąć bez pomocy osób trzecich.

Muzyczny akompaniament dla **SHOW BELLY DANCE:** może być użyty każdy rodzaj muzyki.

Sceniczne rekwizyty: 15 sekund na wniesienie dla solo, duetu, małej grupy; 45 sekund dla formacji i mix formacji.

3.3. Oriental Folk Dance:

Orientalny Taniec Folklorystyczny odzwierciedla cechy narodowe, tradycje, zwyczaje, muzykę, kostium i historię społeczności żyjącej w określonym miejscu, regionie, kraju. Jest dziedzictwem kulturowym danego kraju.

Taneczne style **Oriental Folk Dance:**

- Saidi
- Alexandrian
- Khaleegy
- Nubian
- Dabke
- Ghawazee
- Haggallah
- Shamadan
- Falaahii
- Bedouin
- Moroccan
- Tunisian
- Algerian
- Iranian
- I inne tańce kultury arabskiej i krajów na terytorium Północnej Aryki, Środkowego Wschodu i Zatoki Perskiej.

Oriental Folk Dance musi być wykonywany do muzyki danej narodowości, w odpowiednim dla tego stylu kostiumie, zawierać charakterystyczne ruchy, manery i specyfikę konkretnego

rodzaju folklorystycznego stylu. Orientalne sceniczne rekwizyty lub akcesoria muszą należeć do konkretnych tanecznych stylów np. Oryginalny Shamadan (jest zabronione by zapalać świeczki), np. kije do Saidi, np. dzbany do Tunisian.

Zawodnicy w **Oriental Folk Dance** powinni podać organizatorom nazwę stylu tańca, który będą prezentować.

4. Muzyka

W każdej z rund obowiązkowe jest aby na płycie z nagraniem zawodnika znajdował się wyłącznie jeden utwór muzyczny.

Czas trwania utworu powinien być zgodny z regulaminem konkretnej kategorii i kategorii wiekowej.

To zawodnik lub przedstawiciel zawodnika jest odpowiedzialny za dostarczenie osobie odpowiedzialnej za dźwięk, odpowiednio wcześniej lecz w określonym czasie, nagrania oznaczonego numerem i imieniem tancerza. (Pół-finał: jeden dysk CD lub MD zawierający 1 utwór. Finał: inny/następny/ dysk CD lub MD zawierający 1. utwór). W przypadku gdy te wymagania nie zostaną spełnione, zawodnik może zostać wykluczony z konkurencji

5. Czas trwania występu

BELLY DANCE/ORIENTAL			
SOLO	Juniorzy, Dorośli 1A, Dorośli 1B Dorośli 2, Seniorzy	Preeliminacje 1/8, 1/16, etc MUZYKA ORGANIZATORÓW	1 minuta (Improwizacja do Drum solo razem w grupach 6 osób) - 1 minuta Drum solo każdej tancerki- 1 minuta (Raks Sharki razem w grupach 6 osób) – 1 minuta Raks Sharqi solo każdej tancerki
		¼ i ½ Finału, Muzyka zawodników	1:45 – 2:15 min.
		Finał	2:00 – 3:00 min.
DUETY		Wszystkie rundy	1:00 – 1:30 min.
		Finał	1:45 – 2:15 min.
MAŁE GRUPY, MIX MAŁE GRUPY		Preeliminacje, Pół-finał	1:30 – 2:00 min.
		Finał	2:00 - 3:00 min.
FORMACJE, MIX FORMACJE		Preeliminacje, Pół-finał	1:45 – 2:15 min.
		Finał	2:30 - 4:00 min.
ORIENTAL FOLK DANCE, SHOW BELLY DANCE/ORIENTAL SHOW (WSZYSTKO DO MUZYKI ZAWODNIKÓW)			
SOLO	Juniorzy Dorośli 1A, Dorośli 1B, Dorośli 2, Seniorzy	Wszystkie rundy	1:45 – 2:15 min.
DUETY	Juniorzy, Dorośli 2, Seniorzy	Wszystkie rundy	1:45 – 2:15 min.
	Dorośli 1A, Dorośli 1B	Preeliminacje, Pół-finał	1:45 – 2:15 min.
	Dorośli 1A, Dorośli 1B	Finał	2:00 - 3:00 min.
MAŁE GRUPY i MIX MAŁE GRUPY		Preeliminacje, Pół-finał	1:45 – 2:15 min.
		Finał	2:00 - 3:00 min.

FORMACJE i MIX FORMACJE	Wszystkie rundy	1:45 – 2:15 min.
	Finał	3:00 - 4:00 min.

Uwaga: W Duetach, Małych Grupach, Mix Małych Grupach, Formacjach, Mix Formacjach możliwy jest popis solowy ale nie więcej niż cztery takty z całego wystąpienia.

Są dwie możliwości dogrywki: dogrywka na żywo z obowiązkową muzyką, dogrywka papierkowa.

6. Zasady dotyczące kostiumu i choreografii dla BELLY DANCE/Oriental solo:

Juniorzy, Seniorzy: kostium może być zmieniany do każdej z rund, ale nie jest to konieczne.

Dorośli 1A, Dorośli 1B, Dorośli 2 – ¼ finału i ½ finału- może być ta sama choreografia.

W finale musi być nowa choreografia i w nowy kostium.

Choreografia i wygląd tancerzy muszą być dostosowane do kategorii wiekowej, w której występują.

Wszyscy tancerze muszą być na scenie w trakcie całego występu.

7. Numer Tancerzy

7.1. Dla tancerzy w kategoriach show i folk nie jest konieczne przypinanie numerów startowych do ich kostiumów.

7.2 . Dla tancerzy we wszystkich kategoriach w ćwierć-finale, pół-finale i finale nie jest konieczne przypinanie numerów startowych do ich kostiumów.

7.3. Od Mistrza ceremonii wymaga się by w ćwierć-finale, pół-finale i finale zawodów zapowiadał numer oraz imię i nazwisko zawodnika. W ćwierć-finale, pół-finale i finale zawodów , w kategoriach Belly Dance/Oriental Soliści, Duety, Małe Grupy, Mix Małe Grupy, Formacje i Mix Formacje – nazwę zespołu, lub pseudonim (imię sceniczne) jest wystarczające. Również w Oriental Folk Dance i Oriental Show Dance.

8. Zawodnicy podczas występu:

8.1 W Duecie, Małej Grupie, Mix Małej Grupie, Formacji i Mix Formacji wszyscy zawodnicy muszą przebywać na scenie od początku do końca kompozycji.

9. Wszyscy tancerze muszą być gotowi do tańca 30 minut przed ich startem i ich muzyka musi być dostarczona do osoby odpowiedzialnej za dźwięk.

10. Bezpieczeństwo

10.1 Zabronione jest użycie otwartego ognia, płynów i innych substancji, które mogą pozostawić podłogę mokrą lub niebezpieczną lub uszkodzić powierzchnię sceny.

10.2. Zabronione jest użycie żywych zwierząt.

11. Przypisy dla organizatorów.

Przy organizacji imprezy BELLY DANCE konieczne jest:

11.1 Zapewnić, żeby powierzchnia do tańca była utrzymywana w czystości

11.2 Obowiązkiem organizatora jest zapewnić by w trakcie preeliminacji w kategoriach Dorosłych muzyka obowiązkowa zmieniała się dla każdej grupy w rundzie preeliminacyjnej, tak aby każdy z uczestników miał równe szanse improwizacji.

11.3 Po ogłoszeniu wyników pół-finału w kategorii wiekowej Dorośli 1A, Dorośli 1B, Dorośli 2 należy ogłosić przynajmniej 15 minut przerwy tak aby finaliści mogli się przebrać, a ich muzyka mogła zostać przygotowana.

11.4 W celu sprawdzenia spełnienia obowiązku zmiany kostiumu i choreografii w kategoriach Dorośli 1A, Dorośli 1B, Dorośli 2, należy zapewnić zapis video rund pół-finałowych i finałowych.

8.1.11.1: ORIENTAL DANCE

Dziecięcy Oriental Dance Dziecięcy Oriental Folk Dance Dziecięcy Oriental Show Dance

Dzieciom- Chłopcóm pozwala się tańczyć tylko w Oriental Folk i Oriental Show Dance w Małych Grupach i Formacjach

1. Wiek Zawodników:

Wiek Zawodników/Rozpiętość	2011	2012
Dzieci 11 lat i młodsze	Rok urodzenia 2000 and później (2001, 2002..)	Rok urodzenia 2001 i później (2002, 2003..)

Wiek zawodników jest określany przez rok urodzenia a nie ich rzeczywisty wiek w dniu zawodów.

W kategorii wiekowej DZIECI mogą tańczyć tylko dzieci.

2. Taneczne dyscypliny Oriental Dance

2.1. Oriental Dance: bazuje na klasycznym stylu Raks Sharqi i zawiera lub może zawierać element Orientalnych tańców folklorystycznych i stylów. Zabronione są elementy akrobatyki, podnoszenia i używanie rekwizytów ,akcesoriów, za wyjątkiem laski (assaya), saggatów (zillis), tradycyjnych woali. Woale uformowane za pomocą patyczków na kształt skrzydeł są dozwolone jedynie na początku lub na końcu kompozycji, dla stworzenia dramatycznego efektu

Muzyczny akompaniament dla **ORIENTAL DANCE:** klasyczna instrumentalna muzyka z możliwym wokalem. Współczesne i popowe wersje muzyki mogą być użyte, jeśli taniec i obraz współgra z wyżej wymienionymi zasadami.

2.2. Oriental Show Dance: choreografia z obowiązkowymi elementami show może zawierać każdą formę tańca, jednak przeważa oryginalna technika i muzyka Oriental Dance. Można używać orientalnych rekwizytów i właściwych akcesoriów (dwa woale, skrzydła Isis, miecz, wazy, etc) i każdy rodzaj kostiumu. Różne tańce, style, fuzje i fantazje, takie jak flamenco oriental i inne są mile widziane.

Musi być zawarte rozwinięcie akcji (wstęp, kulminacja, finał).

Zawodnicy w Oriental Show muszą zapewnić organizatorom tytuł ich występu.

Rekwizyty sceniczne oraz sceneria mogą być użyte jeśli zawodnicy samodzielnie wniosą je podczas jednorazowego wejścia na scenę oraz będą w stanie je usunąć bez pomocy osób trzecich

Muzyczny akompaniament dla **Oriental Show Dance:** może być użyty każdy rodzaj muzyki.

2.3. Oriental FOLK DANCE: Orientalny Taniec Folklorystyczny odzwierciedla cechy narodowe, tradycje, zwyczaje, muzykę, kostium i historię społeczności żyjącej w określonym miejscu, regionie, kraju. Jest dziedzictwem kulturalnym danego kraju.

Taneczne style **Oriental FOLK DANCE:**

- Saidi
- Khaleegy
- Nubian
- Dabke

- Ghawazee
- Haggallah
- Falaahii
- Bedouin
- Moroccan- już nie
- Tunisian- już nie, ponieważ zawiera ruchy związane z ceremonią poślubną
- Algerian
- Iranian
 - I inne tańce arabskiej kultury i krajów na terytorium Północnej Aryki, Środkowego Wschodu i Zatoki Perskiej.

Oriental Folk Dance musi być wykonany do muzyki danej narodowości, w odpowiednim dla tego stylu kostiumie, zawierać charakterystyczne ruchy, maniere i specyfikę konkretnego rodzaju folklorystycznego stylu. Orientalne sceniczne rekwizyty lub akcesoria muszą należeć do konkretnych tanecznych stylów np. kije do Saidi, np. dzbany do Tunisian.

Zawodnicy w **Oriental Folk Dance** powinni podać organizatorom styl tańca, który będą prezentować.

4. Muzyka

We każdej z rund obowiązkowe jest, aby na płycie z nagraniem zawodnika znajdował się wyłącznie jeden utwór muzyczny.

Czas trwania utworu powinien być zgodny z regulaminem konkretnej kategorii i kategorii wiekowej.

To zawodnik lub przedstawiciel zawodnika odpowiedzialny jest za dostarczenie osobie odpowiedzialnej za dźwięk, odpowiednio wcześniej, lecz w określonym czasie, nagrania oznaczonego numerem i imieniem tancerza. (Pół-finał: jeden dysk CD lub MD zawierający 1 utwór. Finał: inny/następny/ dysk CD lub MD zawierający 1. utwór). W przypadku gdy te wymagania nie zostaną spełnione, zawodnik może zostać wykluczony z konkurencji

4.1. Limity Czasowe:

ORIENTAL DANCE		
SOLO	Preeliminacje, 1/8, 1/16, etc. Muzyka Organizatora	1 minuta wszyscy razem– 1 minuta improwizacja w grupach z 6 osób – 1 minuta wszyscy razem
	1/4 i pół-finał własna muzyka	1:00 – 1:30 min.
	Finał własna muzyka	1:45 – 2:15 min.
DUETY	Preeliminacje, Pół-finał	1:00 – 1:30 min.
	Finał	1:45 – 2:15 min.
MAŁE GRUPY, FORMACJE	Preeliminacje, Pół-finał	1:30 – 2:00 min.
	Finał	2:00 - 3:00 min.
ORIENTAL FOLK DANCE, ORIENTAL SHOW DANCE (WSZYSTKO DO MUZYKI ZAWODNIKÓW)		
SOLO	Preeliminacje	1:00 – 1:30 min.
	pół- finał, finał	1:45 – 2:15 min.
DUETY	Preeliminacje	1:00 – 1:30 min.
	Pół- finał, finał	1:45 – 2:15 min.
MAŁE GRUPY, FORMACJE	Preeliminacje, Pół-finał	1:45 – 2:15 min.
	Finał	2:00 - 3:00 min.

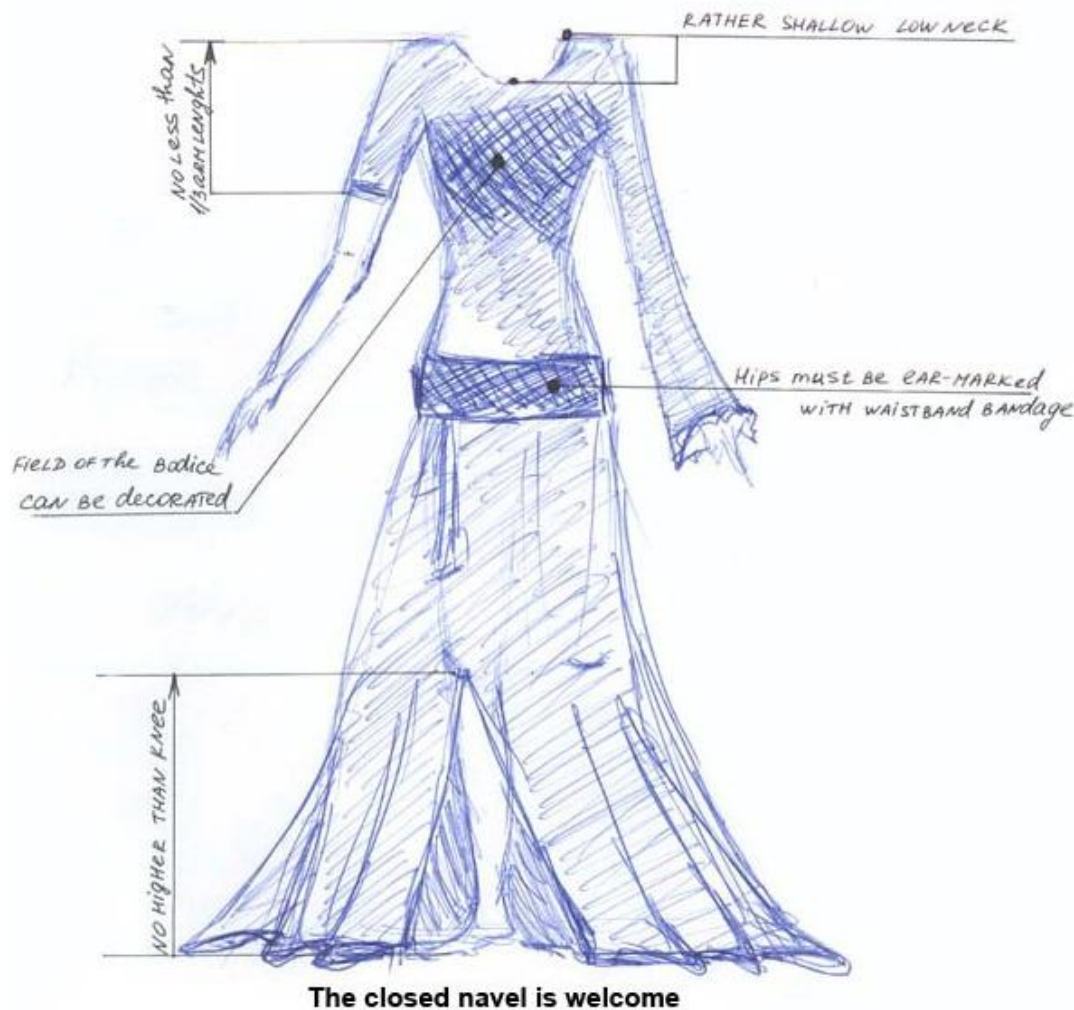
4.2. Długość trwania solówek:

Uwaga: W Duetach, Małych Grupach, Formacjach, możliwy jest popis solowy ale nie więcej niż cztery takty z całego wystąpienia.

5. Przepisy odnośnie kostiumu

Kostium może składać się albo z tradycyjnego albo stylizowanego topu, pantalonów lub długiej spódnicy, specjalnej sukni. Kostium musi być jednoczęściowy i nie może zniekształcać naturalnych proporcji ciała dla tego wieku. Zabroniony jest materiał cielisty lub materiał siatkowy. Dzieci muszą być ubrane do łokcia i do kolan. Jak na przykładzie- Rysunek 1 (Suknia dla Dzieci)

Dress for children



Rysunek 1

5. Choreografia i wygląd tancerzy muszą być dostosowane do dziecięcej kategorii wiekowej.

6. W Dziecięcej kategorii wiekowej zabronione jest:

- występowanie w stylach Eskandaria (Alexandrian, Melaya Leff), Shamadan, wykonywanie rytualnych ruchów
- tańczenie w parterze
- używanie ostrych, tnących narzędzi (noże, miecze, etc.)
- wykonywanie intensywnych ruchów shimmy podczas stania i chodzenia, dozwolone to jest nie dłużej niż 4 takty
- użycie makijażu